



Phá Vỡ Những Điều Tác Hại Này

Hãy xem cách ngành công nghiệp thuốc lá nhắm mục tiêu vào cộng đồng người AA và NH/PI

Cộng đồng người Mỹ gốc Á, người bản địa Hawaii và người Quần đảo Thái Bình Dương (AA và NH/PI) phải đối mặt với những bất bình đáng kể về sức khỏe. Vì một số bệnh thường xuyên xảy ra nhiều hơn ở các tiểu nhóm cụ thể, do đó dữ liệu tổng thể có thể bị che lấp tác động thực sự trong những nhóm dân cư riêng biệt này. Trong số những người trưởng thành thuộc nhóm AA và NH/PI, ung thư và bệnh tim—hai nguyên nhân gây tử vong hàng đầu—đều có liên quan mật thiết đến việc hút thuốc lá.¹²

Sự Thật về Tác Động của Thuốc Lá Thương Mại

- + Năm 2019, CDC ước tính 18.7% người trưởng thành thuộc nhóm người bản địa Hawaii và Quần đảo Thái Bình Dương (NH/PI) cho biết có sử dụng các sản phẩm thuốc lá thương mại. Tỷ lệ này cao hơn nhiều so với dân số nói chung.³
- + Theo CDC, các công ty thuốc lá thường nhắm vào cộng đồng người Mỹ gốc Á (AA) và NH/PI bằng cách thông qua việc tài trợ cho các sự kiện văn hóa, chẳng hạn như Tết Nguyên Đán.⁴
- + 17.8% học sinh trung học cấp 2 và cấp 3 thuộc nhóm NH/PI cho biết có sử dụng các sản phẩm thuốc lá. Tỷ lệ này cao hơn nhiều so với các nhóm thanh thiếu niên khác.⁵
- + Cộng đồng người Mỹ gốc Á (AA) và NH/PI thường bị gộp chung lại với nhau như thể họ có cùng những trải nghiệm và nhu cầu giống nhau. Điều thiết yếu là phải nhận thức được sự đa dạng trong các nhóm nhỏ này nhằm đảm bảo những thách thức và bối cảnh văn hóa riêng biệt của họ không bị bỏ qua.⁶

Lý do để bạn sống không thuốc lá

Sống không thuốc lá giúp gia đình mạnh mẽ hơn, khỏe mạnh hơn và là tấm gương tích cực cho thanh thiếu niên.

Khi sống không thuốc lá, bạn sẽ:



Hít thở dễ dàng và có 1 lá phổi khỏe mạnh hơn



Cảm thấy tràn đầy năng lượng và ít mệt mỏi hơn



Tăng cường hệ miễn dịch và sống lành mạnh hơn



Bảo vệ những người thân của bạn khỏi bị hít khói thuốc thụ động và khói thuốc bám động

“Việc sống không thuốc lá thương mại rất quan trọng đối với sức khỏe và sự an lành của cộng đồng người Mỹ gốc Á, người bản địa Hawaii và người Quần đảo Thái Bình Dương”

—Tana Lepule, Giám đốc phụ tá Người Hawaii bản địa và Thái Bình Dương, APPEAL



Did you know?

Using a quit smoking program **DOUBLES** your chances of quitting for good!⁷

Free Quit Programs



Asian Smokers' Quitline

For more information, visit asiansmokersquitline.org

+ Chinese: 1-800-838-8917

+ Korean: 1-800-556-5564

+ Vietnamese: 1-800-778-8440



Kick It California

Contact **Kick It California** to get free, confidential, personalized help to quit tobacco and nicotine.

For more information, visit the website www.kickitca.org

Call: 1-800-300-8086

Text "Quit Smoking" or "Quit Vaping" to 66819



Rod Lew

APPEAL Executive Director
rodlew@appealforhealth.org
appealforhealth.org

Sources:

1. Heron M. Deaths: leading causes for 2018. Natl Vital Stat Rep. 2021;70(4):1–115.
2. CDC. Asian, Native Hawaiian, and Pacific Islander People Experience a Health Burden from Commercial Tobacco. Accessed October 16, 2025. <https://www.cdc.gov/tobacco-health-equity/collection/anhpi-health-burden.html>.
3. Substance Abuse and Mental Health Services Administration. Table 2.12B-Cigarette use in Past Year among Persons Aged 12 or Older, by Age Group and Demographic Characteristics Percentages, 2018 and 2019. 2018 National Survey on Drug Use and Health Detailed Tables. Substance Abuse and Mental Health Services. Accessed January 4, 2021. <https://www.samhsa.gov/data/report/2018-nsduh-detailed-tables>.
4. Carson NJ, Rodriguez D, Audrain-McGovern J. <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/nicotine-dependence/in-depth/quit-smoking-products/art-20045599>. Prev Med. 2005;41(2):511–520.
5. Jamal A, Park-Lee, E, Birdsey J, et al. <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/nicotine-dependence/in-depth/quit-smoking-products/art-20045599>. MMWR Morb Mortal Wkly Rep. 2024;73(41):917–924.
6. Mattingly DT, Hirschtick JL, and Fleischer NL. <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/nicotine-dependence/in-depth/quit-smoking-products/art-20045599>. J Immigr Minor Health. 2020;22(6):1368–1372.
7. Mayo Clinic. Quit smoking products: Boost your chance of success. Accessed 10/20/2025. <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/nicotine-dependence/in-depth/quit-smoking-products/art-20045599>.